

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ
13 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1984

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
172

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1490

Κύρωση Πρακτικού μεταξύ Ελλάδας και Αιγύπτου για τις βακουφικές ιδιοκτησίες Καβάλας και Θάσου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Κυρούμεν και εκδίδομεν τον κατωτέρω υπό της Βουλής ψηφισθέντα νόμον:

'Αρθρο πρώτο.

1. Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 του Συντάγματος το Πρακτικό μεταξύ Ελλάδας και Αιγύπτου, μαζί με τους συνημμένους πίνακες, για τις βακουφικές ιδιοκτησίες Καβάλας και Θάσου, που υπογράφηκε στην Αθήνα την 1η Αυγούστου 1984, του οποίου το πρωτότυπο στα αγγλικά και η μετάφραση στα ελληνικά έχει ως εξής :

AGREED MINUTES

1. A meeting of a Joint Committee of Greek and Egyptian Delegations (Annex III) was held in Athens between July 26, and August 1, 1984. During this meeting a list of mutually accepted Wakf properties in Kavala and Thassos (Annex I) has been finalized and evaluations of the properties by the two sides have been exchanged and discussed. Topographical maps for all properties on the list, except for properties A4, A5 and D1 thereof, have been delivered to the Egyptian Delegation.

2. The Egyptian Delegation announced its decision that the house of Mohamed Ali and the Imaret should remain under Egyptian possession, due to their great historical importance for Egypt and introduced a proposition for cooperation between the two countries and for consultations between the competent authorities aiming at the preservation and maintenance of the two abovementioned properties. The Greek side found the Egyptian proposition interesting and constructive and proposed the arrangement of a meeting of representatives of the Ministries of Culture of the two countries in order to determine ways and means which would enable the proposal to materialise to the benefit of cultural purposes of the two sides.

3. Concerning the Wakf properties which are in Greek possession (Annex II), it has been agreed that the Greek side will pay to the Egyptian side the amount of Drs. 72.220.000 in compensation against the surrender by the Egyptian side to the Greek State of all its rights on the above mentioned properties as well as the withdrawal of any relevant claims.

4. Regarding the remaining Wakf properties of Annex I, the two parties agreed that the Egyptian side freely proceeds with their sale if they so wish in conformity with Greek Laws. The Egyptian delegation made it clear that the arrangements for and the outcome of such sales will be communicated to the Greek Government through the Egyptian Embassy, who will be in fact, participating in such arrangements giving option to the Greek Government to purchase if they so wish any part thereof at the prices indicated by valid offers acceptable to the Egyptian side in the process. The Greek side appreciatively took note of that. At the request of the Egyptian side the Greek side assured that they will accord every administrative assistance to facilitate the smooth conclusion of the sales contracts in respect of the Egyptian Wakf properties (Annex I).

5. The Greek side took the view that the arrangements contained in the Agreed Minutes replace the understanding reached by the exchange of letters of September 26, 1966 in Cairo.

6. The Greek side stated that the Greek State has no rights or claims whatsoever on the Walf properties. The Egyptian side stated on behalf of the General Organization of Wakfs that it has no rights or claims whatsoever on any real estate other that those contained in the finalized list of Annex I. Both declarations have been mutually accepted.

7. The two sides agreed that modalities of the transfer of the compensation agreed upon in para 3 of these Agreed Minutes and the proceeds of the sale of Egyptian Wakf properties indicated in Annex I, be fixed through the diplomatic channel in the shortest possible delay. The Egyptian side stressed the high importance of a prompt and unimpeded transfer of the abovementioned proceeds to the Wakf Organization.

8. These Minutes are subject to approval in accordance with constitutional provisions of both countries. They shall come into force on the date of the exchange of notifications by which the two sides shall confirm the fulfilment of their respective constitutional requirements for their approval. If the notifications are given on different dates, these Minutes shall come into force on the date of the last notification.

9. Both sides expressed their deep appreciation for the friendly and constructive atmosphere which prevailed

throughout the talks reflecting and enhancing the warm and cordial relations existing between the two countries.

Done in Athens, in two original texts, both in the English language, on August 1, 1984.

The Head of the
Greek Delegation
NICOLAOS ATHANASSIOU
Minister Plenipotentiary
Director of Economic and Commercial
Affairs in the Ministry of Foreign Affairs.

The Head of the
Egyptian Delegation
AHMED ZAKI ABOU EL NASR
President of the
Egyptian Wakfs Organization

ANNEX I

LIST

Wakf properties.

A. Properties situated in the Municipality of Kavala.

1) The house of Mohamed Ali in the district of «Panaghia» Area 2.079 s.m. (T.M. No. 1)

2) The imaret, situated also in the district of «Panaghia» (Theodorou Poulidou Str.) Area 4.167 s.m. (T.M. No. 2)

3) Lot of ground 400 s.m., with an old house in the district of «Panaghia», near Ioustinianou Str, (T.M. No. 11)

4) Area from garden of the house of Mohamed Ali, 655 s.m.

5) Tomb of Mohamed Ali's father, Venizelou Str. 920 s.m.

B. Properties situated in the Island of Thassos.

a) Properties situated in the Municipality of Thassos (Limenas)

1) Lot of ground 1.129 s.m., with an old house with two floors, situated in the ancient port of Thassos, where was formely the school (Gymnassion), (T.M.No.3)

2) Lot of ground 3.078 s.m., with an old house, near the ancient port of Thassos, behind the above No. 1 house, (T.M. No 13)

3) Lot of ground 3.280 s.m., situated behind the above No. 2 house, (T.M. No. 3)

4) Two lots of ground, situated near the above properties. Total area 578 s.m. (T.M. No. 3)

5) Lot of ground 2.579 s.m., situated also near the above properties, (T.M. No. 3)

6) Lot of ground 596 s.m., with an old house, situated in the ancient port of Thassos, in front of the house where was the «Gymnassion», (T.M. No. 3)

7) Lot of ground 1.903 s.m., with an old house, situated far away from the sea, near the road leading to the «Acropolis» (T.M. No. 4)

8) Lot of ground 464 s.m., with two old buildings employed today as shops, (T.M. No. 3)

9) Lot of ground 11.713 s.m., with three old buildings, situated near the sea and the hotel «Xenia», (T.M. No 5)

10) Two lots of ground, total area 1.743 s.m. (T.M. No. 12)

b) Properties situated in the Commune of Scala Maries

1) Four agricultural lands, Total area 45.080 s.m. (T.M. No. 7)

C. Properties situated in the region of the Commune of «Callirachi»

1) One agricultural land, situated far away from the sea and the national route. Area 2.273 s.m. (T.M. No. 8)

D. Properties situated in the region of the small Commune of Scala Sotiros.

1) Agricultural land, area 1.000 s.m.

E. Properties situated in the Commune of Ano Megalos Prinos.

1) Lot of ground 762 s.m. (T.M. No. 14)

2) Lot of ground 494 s.m. (T.M. No. 15)

Athens, August 1, 1984

ANEX II

LIST

Wakf properties in Greek possession	Values in drachmas per s.m.	total
KAVALA		
1. Tomb of Mohamed Ali's Father - Venizelos Str. - Area 920 s.m.	60.000	55.200.000
2. Area from the garden of the house of Mohamed Ali - Area 655 s.m.	8.000	5.240.000
THASSOS		
1. Land (archeological site) in the municipality of Thassos (Limenas) Area 3.280 s.m. (T.M. No. 3/3)	3.500	11.480.000
2. Agricultural land in Scala Sotiros - Area 1.000 s.m.	300	300.000
Total Drs. :		72.220.000

Athens, August 1, 1984.

ANNEX III

EGYPTIAN DELEGATION

1. Mr Ahmed Zaki Abou El Nasr, President of the Egyptian Wakf Organization Head of the Delegation

2. Ambassador Mohamed Nehad Askalani, Director of Western European Department, Ministry of Foreign Affairs

3. Mr Ahmed Amin Hassan, Legal Counsellor of State

4. Mr Ahmed Zaki Safar, Undersecretary of Egyptian Wakf Organization

5. Mr Abou Serei Soliman, Minister Plenipotentiary, Embassy of Egypt

6. Mr Hosny El Agizy, Minister Plenipotentiary, Embassy of Egypt.

GREEK DELEGATION

1. Mr Nicolaos Athanassiou, Minister Plenipotentiary, Director of Economic and Commercial Affairs in the Ministry of Foreign Affairs, Head of the Delegation

2. Mr Georges Georgiou, Counsellor of Embassy

3. Mr Nicolaos Triandafillou, Counsellor of State

4. Mr Theodore Chalkiopoulos, Legal Counsellor

5. Mr Dimitrios Tranos, Secretary of Embassy

6. Mr Antonios Gotas, Director in the Ministry of Foreign Affairs

7. Mr Athanase Dafnis, Director in the Ministry of Finances.

ΠΡΑΚΤΙΚΟ

1. Από 26 Ιουλίου έως 1 Αυγούστου 1984 πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα Σύνοδος μιας Μικτής Επιτροπής από Αντιπροσωπείες της Ελλάδας και της Αιγύπτου (Παράρτημα ΙΙΙ). Κατά τη διάρκεια της Συνόδου αυτής οριστικοποιήθηκε ο πίνακας των βακουφικών ιδιοκτησιών Καβάλας και Θάσου που έγιναν αμοιβαίχ αποδεκτές (Παράρτημα Ι) και ανταλλάχθηκαν και συζητήθηκαν εκτιμήσεις των ιδιοκτησιών αυτών από τις δύο πλευρές. Στην Αιγυπτιακή Αντιπροσωπεία παραδόθηκαν τοπογραφικά διαγράμματα για όλες τις ιδιοκτησίες του πίνακα, εκτός των ιδιοκτησιών του Πίνακα υπό στοιχεία Α4, Α5 και Δ1.

2. Η αιγυπτιακή αντιπροσωπεία ανακοίνωσε την απόφασή της να παραμείνουν υπό αιγυπτιακή ιδιοκτησία η οικία του Μωχάμετ 'Αλυ και το Ιμαρέτ, λόγω της μεγάλης ιστορικής σπουδαιότητάς τους για την Αίγυπτο και διατύπωσε πρόταση για συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών και για συνεννοήσεις μεταξύ των αρμόδιων αρχών, με σκοπό τη διατήρηση και συντήρηση των παραπάνω δύο ακινήτων. Η ελληνική πλευρά θεώρησε την αιγυπτιακή πρόταση ενδιαφέρουσα και εποικοδομητική και πρότεινε την προετοιμασία μιας συναντήσεως αντιπροσώπων των Υπουργείων Πολιτισμού των δύο χωρών, με σκοπό τον καθορισμό τρόπων και μεθόδων, που θα επιτρέψουν την υλοποίηση της προτάσεως επ' ωφελεία μορφωτικών σκοπών των δύο πλευρών.

3. Σχετικά με τις βακουφικές ιδιοκτησίες που βρίσκονται υπό ελληνική κατοχή (Παράρτημα ΙΙ) συμφωνήθηκε ότι η ελληνική πλευρά θα καταβάλει στην αιγυπτιακή πλευρά το ποσό των 72.220.000 δραχμών ως αποζημίωση για τη μεταβίβαση από την αιγυπτιακή πλευρά προς το Ελληνικό Κράτος όλων των δικαιωμάτων της επί των ιδιοκτησιών που αναφέρονται παραπάνω, καθώς και την παραίτησή της από οποιεσδήποτε σχετικές αξιώσεις.

4. Σχετικά με τις υπόλοιπες ιδιοκτησίες του παραρτήματος Ι τα δύο μέρη συμφώνησαν η αιγυπτιακή πλευρά να προβεί, εάν το επιθυμεί, στην πώλησή τους σύμφωνα με τούς ελληνικούς νόμους. Η αιγυπτιακή αντιπροσωπεία κατέστησε σαφές ότι οι προετοιμασίες και η έκβαση τέτοιων πωλήσεων θα ανακοινώνονται στην Ελληνική Κυβέρνηση μέσω της Αιγυπτιακής Πρεσβείας, η οποία στην πράξη θα μετέχει τέτοιων προετοιμασιών, δίνοντας το δικαίωμα προτιμήσεως στην Ελληνική Κυβέρνηση για την αγορά, εάν το επιθυμεί, οποιουδήποτε ακινήτου του εν λόγω πίνακα, έναντι τιμήματος που θα προέκυπτε από προσφορές ισχυρές και αποδεκτές από την αιγυπτιακή πλευρά κατά τη σχετική διαδικασία.Η ελληνική πλευρά εξετίμησε και έλαβε υπό σημείωση τα παραπάνω.

Μετά από αίτημα της αιγυπτιακής πλευράς η ελληνική πλευρά διαβεβαίωσε ότι θα παράσχει κάθε δυνατή διοικητική βοήθεια για να διευκολύνει την ομαλή σύναψη των συμβολαίων πωλήσεως των αιγυπτιακών βακουφικών ιδιοκτησιών (Παράτημα Ι).

5. Η ελληνική πλευρά διατύπωσε την άποψη ότι οι ρυθμίσεις που περιέχονται στο παρόν Πρακτικό αντικαθιστούν τη συμφωνία που καταρτίσθηκε με την ανταλλαγή των επιστολών στο Κάιρο στις 26 Σεπτεμβρίου 1966.

6. Η ελληνική πλευρά δήλωσε ότι το Ελληνικό Κράτος δεν διεκδικεί δικαιώματα ή οποιεσδήποτε αξιώσεις επί των βακουφικών ιδιοκτησιών.

Η αιγυπτιακή πλευρά δήλωσε εκ μέρους του Γενικού Οργανισμού Βακουφίων ότι δεν διεκδικεί δικαιώματα ή οποιεσδήποτε αξιώσεις πάνω σε οποιοδήποτε άλλο ακίνητο, εκτός από αυτά που περιλαμβάνονται στον οριστικοποιηθέντα πίνακα του Παραρτήματος Ι. Αμφότερες οι δηλώσεις έγιναν αμοιβαία αποδεκτές.

7. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι ο τρόπος της μεταφοράς της αποζημιώσεως που συμφωνήθηκε με την παράγραφο 3 του παρόντος Πρακτικού και του προϊόντος της πωλήσεως των αιγυπτιακών βακουφικών ιδιοκτησιών που αναφέρονται στο Παράρτημα Ι θα καθορισθεί δια της διπλωματικής οδού το συντομότερο δυνατό.

Η αιγυπτιακή πλευρά υπογράμμισε τη μεγάλη σπουδαιότητα της γρήγορης και ανεμπόδιστης μεταφοράς των παραπάνω αναφερθέντων ποσών στον Οργανισμό Βακουφίων.

8. Το παρόν Πρακτικό υπόκειται σε έγκριση σύμφωνα με τις συνταγματικές διατάξεις των δύο χωρών. Θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της ανταλλαγής ανακοινώσεων με τις οποίες οι δύο πλευρές θα επιβεβαιώσουν την εκπλήρωση των αντίστοιχων συνταγματικών απαιτήσεων για την έγκρισή του. Εάν οι ανακοινώσεις αυτές δοθούν σε διαφορετικές ημερομηνίες, το Πρακτικό αυτό θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας ανακοινώσεως.

9. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν τη βαθιά ικανοποίησή τους για τη φιλική και εποικοδομητική ατμόσφαιρα που επεκράτησε στη διάρκεια των συνομιλιών και η οποία αντανακλά και υπογραμμίζει τις θερμές και εγκάρδιες σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ των δύο χωρών.

'Εγινε στην Αθήνα σε δύο πρωτότυπα κείμενα, αμφότερα στην αγγλική γλώσσα, την 1η Αυγούστου 1984.

Ο Αρχηγός της Ελληνικής Αντιπροσωπείας
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Πληρεξούσιος Υπουργός Α'
Διευθυντής Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων
στο Υπουργείο Εξωτερικών

Ο Αρχηγός της Αιγυπτιακής Αντιπροσωπείας
ΑΧΜΕΝΤ ΖΑΚΙ ΕΛ ΝΑΣΡ
Πρόεδρος του Αιγυπτιακού Οργανισμού Βακουφίων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΙΝΑΚΑΣ

Βακουφικές Ιδιοκτησίες.

Α. Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στο Δήμο Καβάλας :

1. Η οικία του Μωχάμετ 'Αλυ στη συνοικία Παναγία : 'Εκταση 2.079 τ.μ. (τοπογρ. διάγραμμα υπ' αριθ. 1).

2. ΤΟ ΙΜΑΡΕΤ, ευρισκόμενο επίσης στη συνοικία Παναγία (οδός Θεοδώρου Πουλίδου) : 'Εκταση 4.167 τ.μ. (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθ. 2).

3. Οικόπεδο 400 τ.μ. με ένα παλιό σπίτι, ευρισκόμενο επίσης στη συνοικία Παναγία κοντά στην οδό Ιουστινιανού (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθ. 11).

4. Οικοπεδική έκταση 655 τ.μ. από τον κήπο της οικίας του Μωχάμετ 'Αλυ.

5. Το Μαυσωλείο του πατέρα του Μωχάμετ 'Αλυ στην οδό Βενιζέλου, έκταση οικοπέδου 920 τ.μ.

Β. Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στο νησί της Θάσου :

α) Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στο Δήμο της Θάσου (Λιμένας).

1. Οικόπεδο 1129 τ.μ. μ' ένα διώροφο παλιό σπίτι ευρισκόμενο στον παλιό λιμένα της Θάσου, όπου στεγαζόταν πρίν το σχολείο (Γυμνάσιο) (τοπ. διάγραμμα υπ αριθ. 3).

2. Οικόπεδο 3.078 τ.μ. μ' ένα παλιό σπίτι κοντά στον παλιό λιμένα της Θάσου, πίσω απ' το υπ' αριθ. 1 σπίτι (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθ. 13).

3. Οικόπεδο 3.280 τ.μ. ευρισκόμενο πίσω από το αριθ. 2 σπίτι (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθ. 3).

4. Δύο οικόπεδα ευρισκόμενα κοντά στα παραπάνω ακίνητα - Συνολική έκταση 578 τ.μ. (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθ. 3).

5. Οικόπεδο 2.579 τ.μ., ευρισκόμενο επίσης κοντά στα παραπάνω ακίνητα (τοπογραφικό διάγραμμα υπ' αριθ. 3).

6. Οικόπεδο 596 τ.μ. μ' ένα παλιό σπίτι, ευρισκόμενο στον παλιό λιμένα της Θάσου μπροστά από το σπίτι όπου στεγαζόταν το Γυμνάσιο.

7. Οικόπεδο 1.903 τ.μ., μ' ένα παλιό σπίτι ευρισκόμενο πολύ μακριά από τη θάλασσα, κοντά στο δρόμο που οδηγεί στην Ακρόπολη (τοπογραφικό διάγραμμα υπ' αριθ. 4).

8. Οικόπεδο 464 τ.μ., με δύο παλιά κτίσματα, χρησιμοποιούμενα σήμερα σαν καταστήματα (τοπογραφικό διάγραμμα υπ' αριθμ. 3).

9. Οικόπεδο 11.713 τ.μ., με τρία παλιά κτίσματα, ευρισκόμενα κοντά στη θάλασσα και το Ξενοδοχείο ΞΕΝΙΑ (τοπογρ. διάγραμμα υπ' αριθμ. 12).

10. Δύο οικόπεδα συνολικής εκτάσεως 1.743 τ.μ. (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθμ. 12).

β) Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στην κοινότητα «ΣΚΑΛΑ ΜΑΡΙΕΣ» :

1. Τέσσερις αγροτικές εκτάσεις, σύνολο 45.080 τ.μ. (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθμ. 7).

Γ. Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στην περιοχή της κοινότητας «ΚΑΛΛΙΡΑΧΗ» :

1. Αγροτική έκταση 2.273 τ.μ., μακριά από τη θάλασσα και την εθνική οδό (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθμ. 8).

Δ. Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στην περιοχή της μικρής κοινότητας «Σκάλα Σωτήρος».

1. Αγροτική έκταση 1.000 τ.μ.

Ε. Ιδιοκτησίες ευρισκόμενες στην κοινότητα «Άνω Μεγάλος Πρίνος» :

1. Οικόπεδο 762 τ.μ. (τοπογραφικό διάγραμμα υπ' αριθμ. 14).

2. Οικόπεδο 494 τ.μ. (τοπογραφικό διάγραμμα υπ' αριθμ. 15).

Αθήνα, 1 Αυγούστου 1984

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ

Βακουφικές Ιδιοκτησίες υπό ελληνική κατοχή.

		αξία σε δρχ. κατά τ.μ.	σύνολο
	ΚΑΒΑΛΑ		
1.	Μαυσωλείο του πατέρα του Μωχάμετ Άλυ, οδός Βενιζέλου - έκταση 920 τ.μ.	60.000	55.200.000
2.	Οικοπεδική έκταση 655 τ.μ. από τον κήπο της οικίας του Μωχάμετ Άλυ.	8.000	5.240.000
	ΘΑΣΟΣ		
1.	Οικόπεδο εκτάσεως 3.280 τ.μ. (αρχαιολογικός χώρος) στο Δήμο Θάσου (Λιμένας) (τοπ. διάγραμμα υπ' αριθ. 3/3).	3.500	11.480.000
2.	Αγροτική έκταση 1.000 τ.μ. στην Κοινότητα «Σκάλα Σωτήρος».	300	300.000
		Σύνολο	72.220.000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. AHMED ZAKI ABOU EL NASR, Πρόεδρος του Αιγυπτιακού Οργανισμού Βακουφίων, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας.
2. Πρέσβυς MOHAMED NEHAD ASKALANI, Δ/ντής Δ/νσεως Δυτικής Ευρώπης - Υπουργείο Εξωτερικών.
3. AHMED AMIN HASSAN, Νομικός Σύμβουλος του Κράτους.
4. AHMED ZAKI SAFAR, Βοηθός Γραμματέα του Αιγυπτιακού Οργανισμού Βακουφίων.
5. ABOU SEREI SOLIMAN, Πληρεξούσιος Υπουργός - Αιγυπτιακή Πρεσβεία.
6. HOSNI EL AGIZY, Πληρεξούσιος Υπουργός - Αιγυπτιακή Πρεσβεία.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Νικόλαος ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ, Πληρεξούσιος Υπουργός, Δ/ντής Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων στο Υπουργείο Εξωτερικών, Αρχηγός της Αντιπροσωπείας.
2. Γεώργιος ΓΕΩΡΓΙΟΥ, Σύμβουλος Πρεσβείας.
3. Νικόλαος ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ, Νομικός Σύμβουλος Διοικήσεως.
4. Θεόδωρος ΧΑΛΚΙΟΠΟΥΛΟΣ, Ειδικός Νομικός Σύμβουλος.
5. Δημήτριος ΤΡΑΝΟΣ, Γραμματέας Πρεσβείας.
6. Αντώνιος ΓΚΟΤΑΣ, Διευθυντής Υπουργείου Εξωτερικών.
7. Αθανάσιος ΔΑΦΝΗΣ, Διευθυντής Υπουργείου Οικονομικών.

Άρθρο δεύτερο.

Κάθε αναγκαία λεπτομέρεια για την εκτέλεση του Πρακτικού αυτού ρυθμίζεται με αποφάσεις των αρμόδιων κατά περίπτωση Υπουργών.

Άρθρο τρίτο.

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Παραγγέλλομεν να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως το κείμενο του παρόντος και να εκτελεσθεί ως νόμος του Κράτους.

Αθήνα, 5 Νοεμβρίου 1984

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ	**ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 7 Νοεμβρίου 1984

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ - ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΓΚΑΚΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ